

Cla Biert

Das Gewitter und andere Erzählungen

Betschlas malmadüras ed oters raquints

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Mevina Puorger

Übersetzungen aus dem Rätoromanischen von Andri Peer,
Cla Biert, Oscar Peer und Iso Camartin

Limmat Verlag
Zürich

Inhalt

- 9 Pangronds | Pangronds
- 41 Der Strohmann | L'hom strom
- 77 Bei den Teichen | Oura pro'ls puozs
- 97 Wie ich singen lernte | Co ch'eu n'ha imprais a chantar
- 109 Zuäusserst auf dem Dachgiebel | Ourasom la culmaina
- 123 Der alte Apfelbaum | Il vegl mailer
- 131 Die Kirschen-Lektion | La lezziun da las tschireschas
- 149 Arvenzweige | Il frodulader
- 173 Die Spinne | L'arogn
- 185 Das Gewitter | Betschlas malmadüras
- 199 Die Stimmen | Suot l'alosser
- 211 Schwarze Brombeeren | Amuras nairas
-
- 223 «Sie beide müssen zusammen halten als kritische Freunde ...»
Die Freunde Cla Biert und Andri Peer
von Mevina Puorger
- 235 Ein Gespräch mit Angelica Biert, der Witwe von Cla Biert